

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 2043/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- ★ Verordening (EG) nr. 2044/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van administratieve procedures voor de tweede tranche van de kwantitatieve contingenten die in 2004 van toepassing zijn op bepaalde producten uit de Volksrepubliek China 3
- ★ Verordening (EG) nr. 2045/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1509/2003 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van gerst uit de voorraden van het Duitse interventiebureau betrekking heeft 10
- Verordening (EG) nr. 2046/2003 van de Commissie van 20 november 2003 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen 12
- Verordening (EG) nr. 2047/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen 16
- Verordening (EG) nr. 2048/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten 17
- ★ Verordening (EG) nr. 2049/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot vijftiende wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad 20
- Verordening (EG) nr. 2050/2003 van de Commissie van 20 november 2003 betreffende de offertes voor de invoer van maïs die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1620/2003 22
- Verordening (EG) nr. 2051/2003 van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1814/2003 23

Commissie

2003/808/EG:

- ★ **Besluit nr. 1/2003 van het bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten opgerichte Gemengd Landbouwcomité van 21 oktober 2003 tot vaststelling van zijn reglement van orde 24**

2003/809/EG:

- ★ **Besluit nr. 2/2003 van het bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten opgerichte Gemengd Landbouwcomité van 21 oktober 2003 tot oprichting van de werkgroepen en tot vaststelling van de mandaten van deze groepen 27**

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2043/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	86,7
	096	54,2
	204	50,3
	999	63,7
0707 00 05	052	147,8
	220	139,2
	999	143,5
0709 90 70	052	114,4
	204	53,4
	999	83,9
0805 20 10	204	60,3
	999	60,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,3
	388	66,8
	464	140,7
	999	93,3
0805 50 10	052	80,8
	388	49,1
	400	46,9
	528	81,9
	600	73,1
	999	66,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,2
	064	48,5
	400	92,1
	404	90,6
	720	55,9
	800	100,4
	999	71,0
0808 20 50	052	94,5
	060	53,5
	064	70,6
	400	87,9
	720	41,8
	999	69,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2044/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003

tot vaststelling van administratieve procedures voor de tweede tranche van de kwantitatieve contingenten die in 2004 van toepassing zijn op bepaalde producten uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7 maart 1994 houdende de totstandbrenging van een communautaire procedure voor het beheer van kwantitatieve contingenten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, leden 3 en 4, artikel 6, lid 3, en de artikelen 13, 23 en 24,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 427/2003 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1985/2003 ⁽⁴⁾, kwantitatieve jaarcontingenten vastgesteld voor bepaalde producten uit de Volksrepubliek China die in bijlage I bij die verordening zijn vermeld. Verordening (EG) nr. 520/94 is van toepassing op die contingenten.
- (2) Gezien de uitbreiding van de Europese Gemeenschap op 1 mei 2004 zijn de contingenten die zijn vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 427/2003 verhoogd bij Verordening (EG) nr. 1985/2003 van de Raad.
- (3) Daar de Europese Gemeenschap op 1 mei 2004 zal worden uitgebreid, dienen de contingenten voor 2004 in twee tranches te worden verdeeld, namelijk een tranche die loopt van januari 2004 tot en met april 2004 voor importeurs in de huidige lidstaten, en een tweede tranche die loopt van mei 2004 tot en met december 2004 voor importeurs in alle landen die vanaf mei 2004 lidstaten zijn.
- (4) Bij Verordening (EG) nr. 1351/2003 van de Commissie ⁽⁵⁾, zijn administratieve procedures vastgesteld voor de eerste tranche van de kwantitatieve contingenten voor 2004 voor bepaalde producten uit de Volksrepubliek China.
- (5) Bij deze verordening worden de kwantitatieve contingenten toegewezen voor mei tot en met december 2004.
- (6) De Commissie heeft Verordening (EG) nr. 738/94 ⁽⁶⁾ vastgesteld, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 983/96 ⁽⁷⁾ tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94. Deze bepalingen zijn van toepassing op het beheer van de bovengenoemde contingenten, onder voorbehoud van het bepaalde in deze verordening.

(7) Vanwege bepaalde kenmerken van de Chinese economie, de seizoensgebonden aard van bepaalde producten en de tijd die nodig is voor het vervoer worden orders voor de aan de contingenten onderworpen producten over het algemeen vóór de aanvang van de contingentperiode geplaatst. Het is van belang te voorkomen dat de voorgenomen invoer door administratieve knelpunten wordt belemmerd. Om de continuïteit van het handelsverkeer te waarborgen, dienen de regelingen voor het beheer en de toewijzing van de tweede tranche van de contingenten voor 2004 vóór mei 2004 te worden vastgesteld.

(8) Bij onderzoek van de verschillende methoden voor het beheer van contingenten waarin Verordening (EG) nr. 520/94 voorziet, is gebleken dat de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode in dit geval het meest geschikt is. Bij toepassing van deze methode worden de contingenten in twee delen verdeeld, waarvan het ene voor traditionele importeurs en het andere voor andere vergunningaanvragers is bestemd.

(9) Dit is de meest geschikte methode gebleken om de continuïteit van de handelsactiviteiten van de importeurs in de Gemeenschap te waarborgen en verstoring van handelsstromen te voorkomen.

(10) De referentieperiode die in de voorgaande verordening inzake het beheer van deze contingenten was gebruikt voor de toewijzing van het deel van de contingenten dat voor de traditionele importeurs in de Gemeenschap was bestemd, kan niet worden aangepast. De jaren 2000 en 2001 werden gekenmerkt door een aantal verstoringen, met name meer dan een verdubbeling van het aantal aanvragen uit één lidstaat, waardoor aan niet-traditionele importeurs in alle lidstaten aanzienlijk minder kon worden toegewezen. In 2002 was er een aanzienlijke stijging van het aantal aanvragen dat door niet-traditionele importeurs in het Verenigd Koninkrijk bij andere lidstaten werd ingediend, hetgeen wijst op pogingen om de voorschriften inzake verbonden bedrijven te omzeilen. Ook lopen er onderzoeken naar een aantal houders van vergunningen voor de jaren 2002 en 2003 die mogelijk de voorschriften inzake verbonden bedrijven hebben geschonden. De jaren 1998 en 1999 zijn derhalve de meest recente jaren die representatief zijn voor het normale handelsverkeer in de betrokken producten die door importeurs in de Gemeenschap worden ingevoerd. Traditionele importeurs in de Gemeenschap moeten derhalve aantonen dat zij in 1998 of 1999 de producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China hebben ingevoerd waarop deze contingenten betrekking hebben. De jaren 2001 en 2002 zijn de meest recente jaren die representatief zijn voor het normale handelsverkeer in de betrokken producten die door importeurs in de toetredende staten worden ingevoerd. Daar de meeste importeurs in de toetredende staten niet aan invoerbepalingen waren onderworpen en daarom niet de wettelijke verplichting hadden invoerdocumenten over 1998 en 1999 te bewaren, zou een

⁽¹⁾ PB L 66 van 10.3.1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 65 van 8.3.2003, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 295 van 13.11.2003, blz. 43.

⁽⁵⁾ PB L 192 van 31.7.2003, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB L 87 van 31.3.1994, blz. 47.

⁽⁷⁾ PB L 131 van 1.6.1996, blz. 47.

bepaling over bewijsstukken over de jaren 1998 en 1999 voor hen onevenredig bezwarend zijn. Traditionele importeurs in de toetredende staten moeten daarom aantonen dat zij in 2001 of in 2002 de producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China hebben ingevoerd waarop de betrokken contingenten betrekking hebben.

- (11) Gebleken is dat de in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 520/94 genoemde methode van toewijzing, namelijk op volgorde van binnenkomst van de aanvragen, voor de toewijzing van het voor niet-traditionele importeurs bestemde deel van het contingent minder geschikt kan zijn. Daarom dient, overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 520/94, te worden voorzien in een toewijzing in verhouding tot de aangevraagde hoeveelheden, door middel van een gelijktijdig onderzoek van de ingediende aanvragen voor invoervergunningen overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 520/94.
- (12) De Commissie acht het noodzakelijk te bepalen dat ondernemers die als niet-traditionele importeurs een aanvraag indienen en die verbonden personen zijn als bedoeld in artikel 143 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽¹⁾ houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 881/2003 ⁽²⁾ voor elk deel van de contingenten dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, slechts één aanvraag mogen indienen. Om speculatieve aanvragen te voorkomen, dient een maximumhoeveelheid te worden vastgesteld die per niet-traditionele importeur kan worden aangevraagd.
- (13) Het deel van het contingent dat voor traditionele importeurs bestemd is, dient te worden vastgesteld op 75 %, en dat voor niet-traditionele importeurs op 25 %.
- (14) Tevens dienen de door niet-traditionele importeurs niet opgenomen hoeveelheden te worden overgedragen naar de traditionele importeurs om ervoor te zorgen dat deze hoeveelheden kunnen worden toegewezen in het jaar dat zij zijn vastgesteld.
- (15) Voor de toewijzing van de contingenten dient een termijn te worden vastgesteld waarbinnen de traditionele en niet-traditionele importeurs hun aanvragen voor invoervergunningen moeten indienen.
- (16) De lidstaten en de toetredende landen dienen de Commissie, overeenkomstig de procedure van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 520/94, in kennis te stellen van de aanvragen voor invoervergunningen die zij hebben ontvangen. De gegevens over de vroegere invoer van de traditionele importeurs moeten in dezelfde eenheid worden opgegeven als die waarin het betrokken contingent is uitgedrukt.
- (17) Om ervoor te zorgen dat traditionele importeurs in de Gemeenschap hun zakenpraktijken kunnen voortzetten die inhouden dat zij de gehele hoeveelheid van het voor

hen bestemde deel vroeg in het contingentjaar invoeren zodat zij kunnen concurreren met importeurs in de toetredende staten waarvoor, vóór 1 mei 2004, geen eisen inzake vergunningen gelden, worden vergunningen, zo spoedig mogelijk nadat de kwantitatieve criteria door de Commissie zijn vastgesteld, door de bevoegde nationale autoriteiten in de lidstaten afgegeven. Zij zijn geldig vanaf de datum van afgifte tot en met 31 december 2004.

- (18) De bepalingen van deze verordening zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor het beheer van de contingenten dat bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 520/94 is opgericht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de bepalingen vastgesteld die in 2004 van toepassing zijn op het beheer van de kwantitatieve contingenten als bedoeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1985/2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 427/2003 voor de periode van mei tot en met december 2004.

Verordening (EG) nr. 738/94 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94 is van toepassing onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen van deze verordening.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde kwantitatieve contingenten worden toegewezen volgens de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 520/94.
2. De voor traditionele en niet-traditionele importeurs bestemde delen van elk contingent voor de tweede tranche van 2004 zijn vermeld in bijlage I bij deze verordening.
3. a) Het voor de niet-traditionele importeurs bestemde deel wordt toegewezen in verhouding tot de aangevraagde hoeveelheden. De hoeveelheid die per aanvrager kan worden aangevraagd, mag de in bijlage II aangegeven hoeveelheid niet overschrijden.
b) Ondernemers die verbonden personen zijn, zoals gedefinieerd in artikel 143 van Verordening (EEG) nr. 2454/93, mogen, voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, slechts één aanvraag indienen voor de in de aanvraag omschreven goederen. Naast de verklaring die vereist is op grond van artikel 3, lid 2, onder g), van Verordening (EG) nr. 738/94, als gewijzigd bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 983/96, dient bij de aanvraag voor een vergunning voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, te worden verklaard dat de aanvrager geen banden heeft met een andere aanvrager van een vergunning voor het desbetreffende contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 134 van 29.5.2003, blz. 1.

- c) Het niet toegewezen deel van de hoeveelheden die voor niet-traditionele importeurs zijn bestemd, wordt toegevoegd aan de hoeveelheden die voor traditionele importeurs zijn bestemd.

Artikel 3

Aanvragen voor invoervergunningen kunnen bij de in bijlage III bij deze verordening vermelde bevoegde administratieve instanties worden ingediend met ingang van de dag volgende op die van de bekendmaking van deze verordening in het *Publicatieblad van de Europese Unie* tot 31 december 2003 om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

Artikel 4

1. Voor de toewijzing van het deel van elk contingent dat voor traditionele importeurs is bestemd, wordt onder „traditionele” importeurs verstaan:

- ondernemers die voor 1 mei 2004 in de Gemeenschap zijn gevestigd en die kunnen aantonen dat zij in het kalenderjaar 1998 of 1999 goederen in de Gemeenschap hebben ingevoerd;
- ondernemers die voor 1 mei 2004 in een van de toetredende landen zijn gevestigd en die kunnen aantonen dat zij in het kalenderjaar 2001 of 2002 goederen in de toetredende landen hebben ingevoerd.

2. De bewijsstukken als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 hebben betrekking op het in het vrije verkeer brengen hetzij in het kalenderjaar 1998 hetzij in het kalenderjaar 1999 door in de Gemeenschap gevestigde traditionele importeurs, of op het in het vrije verkeer brengen hetzij in het kalenderjaar 2001 hetzij in het kalenderjaar 2002 door in de toetredende staten gevestigde traditionele importeurs, zoals door de importeur aangegeven, van producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China die onder het contingent vallen waarvoor de aanvraag wordt ingediend.

3. In plaats van de in artikel 7, eerste streepje, van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken kan de aanvrager zijn vergunningaanvraag vergezeld doen gaan van een door de

bevoegde nationale instanties opgesteld en gewaarmerkt bewijsstuk, gebaseerd op de douanegegevens waarover deze beschikken, over de invoer van de betrokken producten in het kalenderjaar 1998 of 1999 (lidstaten van de Gemeenschap) of in het kalenderjaar 2001 of 2002 (toetredende staten) door hemzelf, of, indien van toepassing, door een door hem overgenomen bedrijf.

Artikel 5

De lidstaten en de toetredende staten delen de Commissie uiterlijk op 23 januari 2004, om 10.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), het aantal ontvangen aanvragen voor invoervergunningen en de totale gevraagde hoeveelheden mede, alsmede, wat de aanvragen van traditionele importeurs betreft, de hoeveelheden die in de in artikel 4, lid 1, bedoelde referentieperiode door traditionele importeurs werden ingevoerd.

Artikel 6

Uiterlijk op 10 februari 2004 stelt de Commissie de kwantitatieve criteria vast aan de hand waarvan de bevoegde nationale autoriteiten bepalen of aan de aanvraag van een importeur kan worden voldaan.

Artikel 7

Invoervergunningen die zijn afgegeven door de bevoegde nationale autoriteiten in de toetredende staten zijn geldig vanaf 1 mei 2004 tot en met 31 december 2004. Invoervergunningen die zijn afgegeven door de bevoegde nationale autoriteiten in de lidstaten worden afgegeven zodra de Commissie de kwantitatieve criteria heeft vastgesteld. Zij zijn geldig vanaf de datum van afgifte tot en met 31 december 2004.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Toewijzing van de contingenten — tweede tranche

Productomschrijving	GS/GN-code	Voor traditionele importeurs bestemd deel 75 %	Voor niet-traditionele importeurs bestemd deel 25 %
Schoeisel, vallende onder de GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	43 904 228 paar	14 634 742 paar
	6403 51 6403 59	2 387 593 paar	795 864 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	10 494 678 paar	3 498 226 paar
	ex 6404 11 ⁽²⁾	14 176 498 paar	4 725 500 paar
	6404 19 10	25 126 810 paar	8 375 603 paar
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, vallende onder de GS/GN-code	6911 10	50 929 ton	16 976 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, vallende onder de GS/GN-code	6912 00	43 593 ton	14 531 ton

⁽¹⁾ Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Met uitzondering van:

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE II

Maximale door niet-traditionele importeurs aan te vragen hoeveelheid

Productomschrijving	GS/GN-code	Vaste maximumhoeveelheid
Schoeisel, vallende onder de GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 paar
	6403 51 6403 59	5 000 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 paar
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 paar
	6404 19 10	5 000 paar
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, vallende onder de GS/GN-code	6911 10	5 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, vallende onder de GS/GN-code	6912 00	5 ton

⁽¹⁾ Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Met uitzondering van:

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE III

Bevoegde nationale instanties in de lidstaten

1. BELGIË

Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie

Administration du Potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Service Licences
Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60, Rue Général-Leman 60
B-1040 Brussel/Bruxelles
Tel. (32-2) 206 58 16
Fax (32-2) 230 83 22/231 14 84

2. DANMARK

Erhvervs -og Boligstyrelsen

Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tel. (45) 35 46 64 30
Fax (45) 35 46 64 01

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 619 69 08-0
Fax (49) 619 69 42 26/(49) 6196 908-800

4. ΕΛΛΑΔΑ

**Ministry of Economy & Finance
General Directorate of Policy Planning & Implementation
Directorate of International Economic Issues**

1, Kornarou Street
G-Athens 105-63
Tel. (30-210) 328-60 31/328 60 32
Fax (30-210) 328 60 94/328 60 59

5. ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax (34) 913 49 38 32/913 49 37 40

6. FRANCE

Service des titres du commerce extérieur

8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél: (33-1) 55 07 46 69/95
Télécopieur: (33-1) 55 07 48 32/34/35

7. IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment

Licencing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 41
Fax (353-1) 631 25 62

8. ITALIA

Ministero Attività Produttive

Direzione Generale Politica Commerciale
Div. VII
Viale Boston 25
I-00144 Roma
Tel. 39 06 599 32 489
Fax 39 06 592 55 56

9. LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères

Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tel. (352) 22 61 62
Fax (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Belastingdienst/Douane

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL 9700 R Groningen,
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 523 22 10

11. ÖSTERREICH

**Bundesministerium für Wirtschaftliche und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration**

Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel. (43) 1 711 00 0
Fax (43) 1 711 00 83 86

12. PORTUGAL

Ministério das Finanças

Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo, Edifício da Alfândega de Lisboa
Largo do Terreiro do Trigo
P-1100 Lisboa
Tel. (351-21) 881 4263
Fax (351-21) 881 4261

13. SUOMI/FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen
Erottajankatu/Skillnadsgatan 2
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358-9) 6141
Fax (358-9) 614 28 52

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tel. (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax (44-1642) 53 35 57

Bevoegde nationale instanties in de toetredende landen

1. CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Tel. ++357 2 867100
Fax ++357 2 375120

2. TSJECHIË

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Frantisku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420) 22406 2206
Fax (420) 22421 2133

3. ESTLAND

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Estonia
Tel. (372) 6256 400
Fax (372) 6313 660

4. HONGARIJE

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala
1024 Budapest Margit krt. 85. Postafiók: 1537
Budapest
Pf. 345.
Tel. 0036(1) 336 7300
Fax 0036(1) 336 7302

5. LETLAND

Ekonomikas Ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Riga
tel. 00 371 701 3006
fax 00 371 728 0882

6. LITOUWEN

Lietuvos Respublikos ūkio Ministerija
Gedimino Ave 38/2
LT-2600 Vilnius
tel. 00 370 5 262 50 30/ 00 370 5 262 87 50
fax 00 370 5 262 39 74

7. MALTA

Ministry for Economic Services
Commerce Division
Lascaris
Valletta CMR02
tel. 00 356 21 243 286
fax 00 356 21 231 919

8. POLEN

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl.Trzech Krzyży 3/5
00-950 Warszawa
tel. 0048/22/693 55 53
fax 0048/22/693 40 21

9. SLOWAKIJE

Ministerstvo Hospodárstva SR
Odbor výkonu obchodno-politických opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
tel. 00 421 2 434 23 913/ 00 421 2 485 42 160
fax 00 421 2 4342 3919

10. SLOVENIË

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
tel +386(0)1/478 3600
fax +386(0)1/478 3611

VERORDENING (EG) Nr. 2045/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1509/2003 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van gerst uit de voorraden van het Duitse interventiebureau betrekking heeft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1509/2003 van de Commissie ⁽²⁾ is een permanente inschrijving geopend voor de verkoop op de interne markt van 82 500 t gerst uit voorraden van het Duitse interventiebureau.
- (2) In de huidige marktsituatie moet de op de markt van de Gemeenschap te koop aangeboden hoeveelheid gerst uit de voorraden van het Duitse interventiebureau tot 136 000 t worden verhoogd.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1509/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel wordt vervangen door:
„Verordening (EG) nr. 1509/2003 van de Commissie van 27 augustus 2003 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van gerst uit de voorraden van het Duitse interventiebureau.”.
2. In artikel 1, lid 1, wordt „82 500 t” vervangen door „136 000 t”.
3. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.
4. In de titel van bijlage II wordt „82 500 t” vervangen door „136 000 t”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 217 van 29.8.2003, blz. 8.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

(t)

Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	69 500
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	21 500
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/Thüringen	45 000"

VERORDENING (EG) Nr. 2046/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1784/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 740/2003 ⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.
- (4) De naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen, kan in het gedrang komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties. In deze situatie moeten derhalve vrijwaringsmaatregelen worden genomen zonder dat daardoor de sluiting van langetermijncontracten wordt verhinderd. De vaststelling van een specifieke restitutie voor de voorfixatie van restituties is een maatregel die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt.

- (5) Ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ⁽⁷⁾, dient de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming te worden gedifferentieerd.
- (6) Overeenkomstig artikel 4, leden 3 en 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000, moet een verlaagde restitutievoet worden vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met het bedrag van de restitutie bij de productie, dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1786/2001 ⁽⁹⁾, van toepassing is op het verwerkte basisproduct, en dat geldig is tijdens de veronderstelde periode van de vervaardiging van de goederen.
- (7) Alcoholhoudende dranken worden geacht minder gevoelig te zijn voor de prijs van de granen die voor de vervaardiging ervan worden gebruikt. In Protocol 19 van het Verdrag betreffende de toetreding van het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken wordt evenwel bepaald dat de noodzakelijke maatregelen moeten worden vastgesteld om het gebruik van granen uit de Gemeenschap voor de vervaardiging van alcoholhoudende dranken uit granen te vergemakkelijken. Daarom moet de restitutie die wordt toegepast op granen die in de vorm van alcoholhoudende dranken worden uitgevoerd, worden aangepast.
- (8) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1039/2003 van de Raad van 2 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Estland en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Estland ⁽¹⁰⁾, Verordening (EG) nr. 1086/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Slovenië en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Slovenië ⁽¹¹⁾, Verordening (EG) nr. 1087/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Letland en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Letland ⁽¹²⁾, Verordening (EG) nr. 1088/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Litouwen en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Litouwen ⁽¹³⁾, Verordening (EG) nr. 1089/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 117 van 15.7.2000, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 106 van 29.4.2003, blz. 12.

⁽⁷⁾ PB L 275 van 29.9.1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁹⁾ PB L 242 van 12.9.2001, blz. 3.

⁽¹⁰⁾ PB L 151 van 19.6.2003, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 1.

⁽¹²⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 19.

⁽¹³⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 38.

overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar de Slowaakse Republiek ⁽¹⁾ en Verordening (EG) nr. 1090/2003 van de Raad van 18 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar de Tsjechische Republiek ⁽²⁾ komen met ingang van 1 juli 2003 verwerkte landbouwproducten die niet zijn genoemd in bijlage I bij het Verdrag en die worden uitgevoerd naar Estland, Slovenië, Letland, Litouwen, Slowakije of Tsjechië niet voor uitvoerrestituties in aanmerking.

- (9) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 999/2003 van de Raad van 2 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Hongarije en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Hongarije ⁽³⁾, komen met ingang van 1 juli 2003 de in artikel 1, lid 2, van die verordening genoemde producten die naar Hongarije worden uitgevoerd, niet voor uitvoerrestituties in aanmerking.
- (10) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1890/2003 van de Raad van 27 oktober 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Malta en de uitvoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten naar Malta ⁽⁴⁾ komen met ingang van 1

november 2003 de verwerkte landbouwproducten die niet zijn genoemd in bijlage I bij het Verdrag en die worden uitgevoerd naar Malta niet voor uitvoerrestituties in aanmerking.

- (11) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.
- (12) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1520/2000 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage bij deze verordening is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 56.

⁽²⁾ PB L 163 van 1.7.2003, blz. 73.

⁽³⁾ PB L 146 van 13.6.2003, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 278 van 29.10.2003, blz. 1.

BIJLAGE

Restituties die worden toegepast vanaf 20 november 2003 voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct ⁽²⁾	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1001 10 00	Harde tarwe:		
	– in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	—	—
	– in andere gevallen	—	—
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren:		
	– in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	—	—
	– in andere gevallen:		
	– – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽³⁾	—	—
	– – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– – in andere gevallen	—	—
1002 00 00	Rogge	—	—
1003 00 90	Gerst		
	– in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– in andere gevallen	—	—
1004 00 00	Haver	—	—
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van:		
	– zetmeel:		
	– – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽³⁾	2,675	2,675
	– – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– – in andere gevallen	2,675	2,675
	– glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ :		
	– – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽³⁾	2,006	2,006
	– – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– – in andere gevallen	2,006	2,006
	– in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– andere (als zodanig)	2,675	2,675
	Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs:		
	– in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽³⁾	2,675	2,675
	– – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– in andere gevallen	2,675	2,675

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct ⁽²⁾	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
ex 1006 30	Volwitte rijst:		
	– rondkorrelig	13,600	13,600
	– halfflangkorrelig	13,600	13,600
	– langkorrelig	13,600	13,600
1006 40 00	Breukrijst	3,300	3,300
1007 00 90	Graansorgho m.u.v. hybriden van graansorgho, bestemd voor zaaidoeleinden	—	—

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E bij Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie (PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1), worden gebruikt.

⁽²⁾ Vanaf 1 juli 2003 zijn deze restituties niet van toepassing op niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen die naar Estland, Slovenië, Letland, Litouwen, Slowakije of Tsjechië worden uitgevoerd en op de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 999/2003 bedoelde goederen wanneer deze naar Hongarije worden uitgevoerd. Vanaf 1 november 2003 zijn deze restituties niet van toepassing op niet onder bijlage I van het Verdrag vallende goederen die naar Malta worden uitgevoerd.

⁽³⁾ De betrokken goederen vallen onder GN-code 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Goederen opgenomen in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2825/93.

⁽⁵⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 2047/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttendens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 35,072 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 2048/2003 VAN DE COMMISSIE**van 20 november 2003****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt. Krachtens deze artikelen moeten ook waarborgen worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en moet bovendien rekening worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden.
- (3) Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten heeft in artikel 4 de specifieke criteria vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten.
- (4) Het is wenselijk de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het

gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt.

- (5) Ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, behoeft het economische aspect van de uitvoeren die zouden kunnen worden overwogen, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer. Voor bepaalde verwerkte producten is het, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk een restitutie bij uitvoer vast te stellen.
- (6) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten kunnen een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig maken.
- (7) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan in de tussentijd worden gewijzigd.
- (8) Bepaalde verwerkte producten op basis van maïs kunnen een warmtebehandeling ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product. Duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelaatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties.
- (9) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2003.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 20 november 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van
op basis van granen en rijst verwerkte producten**

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	37,45	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	30,76
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	32,10	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	32,10	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C17	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C17	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C18	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	6,69
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	48,15	1107 10 91 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	37,45	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	32,10	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	32,10	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	42,80
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	42,80
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	42,80
1103 20 60 9000	C20	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	42,80
1103 20 20 9000	C17	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	50,16
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	50,16
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	41,93
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	32,10
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	42,80	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	41,93
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	34,78	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	32,10
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	32,10
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	41,93
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	32,10
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	43,94
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	30,50
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	32,10
1104 23 10 9100	C14	EUR/t	40,13				

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1.11.1975, blz. 20).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

De andere bestemmingen zijn als volgt gedefinieerd:

C10 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland

C11 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Polen en Slovenië

C12 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland en Polen

C13 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije en Litouwen

C14 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland en Hongarije

C15 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland, Litouwen en Polen

C16 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland en Litouwen

C17 Alle bestemmingen, uitgezonderd Bulgarije, Estland, Hongarije, Polen en Slovenië

C18 Alle bestemmingen, uitgezonderd Bulgarije, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen en Slovenië

C19 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije en Slovenië

C20 Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Hongarije, Letland, Litouwen en Roemenië

C21 Alle bestemmingen, uitgezonderd Bulgarije, Estland, Hongarije, Litouwen, Roemenië en Slovenië.

VERORDENING (EG) Nr. 2049/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003

tot vijftienvijftigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevroring van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1991/2003⁽²⁾, met name op artikel 7, lid 1, eerste streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 worden personen, groepen en entiteiten opgesomd van welke de tegoeden en economische middelen krachtens die verordening worden bevroren.

- (2) Op 11 en 12 november 2003 heeft het Sanctiecomité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties besloten tot wijziging van de lijst van personen, groepen en entiteiten van welke de tegoeden en economische middelen moeten worden bevroren. Bijlage I moet daarom worden gewijzigd.
- (3) Teneinde de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient de verordening onmiddellijk in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 wordt gewijzigd overeenkomstig het bepaalde in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Christopher PATTEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 139 van 29.5.2002, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 295 van 13.11.2003, blz. 81.

BIJLAGE

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 wordt als volgt gewijzigd:

1. De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst van „Rechtspersonen, groepen en entiteiten”:
„DJAMAT HOUMAT DAAWA SALAFIA (alias a) DHDS, b) El-Ahouel)”.
2. De volgende vermeldingen worden toegevoegd aan de lijst van „Natuurlijke personen”:
 - a) Faraj Farj Hassan AL SAADI, Viale Bligny 42, Milaan, Italië. Geboorteplaats: Libië. Geboortedatum: 28 november 1980. (alias a) MOHAMED ABDULLA IMAD. Geboorteplaats: Gaza. Geboortedatum: 28 november 1980, b) MUHAMAD ABDULLAH IMAD. Geboorteplaats: Jordanië. Geboortedatum: 28 november 1980, c) IMAD MOUHAMED ABDELLAH. Geboorteplaats: Palestina. Geboortedatum: 28 november 1980, d) HAMZA „de LIBIËR”).
 - b) Mokhtar BELMOKHTAR. Geboorteplaats: Ghardaia. Geboortedatum: 1 juni 1972. Andere informatie: zoon van Mohamed en Zohra Chemkha.
 - c) Cherif Said BEN ABDELHAKIM (alias a) DJALLAL, b) YOUCEF, c) ABOU SALMAN), Corso Lodi 59, Milaan, Italië. Geboorteplaats: Menzel Temine (Tunesië). Geboortedatum: 25 januari 1970.
 - d) Zarkaoui Imed BEN MEKKI (alias ZARGA of NADRA), Via Col. Aprozio 588, Vallecrosia (IM), Italië. Geboorteplaats: Tunis (Tunesië). Geboortedatum: 15 januari 1973. Andere informatie: Milan Tribunal — Custody Order, 30.09.2002, 36601/2001 R.G.N.R. — 7464/2001 R.G.GIP.
 - e) Hamraoui Kamel BENN MOULDI (alias KAMEL of KIMO), Via Bertesi 27, Cremona, Italië or Via Plebiscito 3, Cremona, Italië. Geboorteplaats: Beja (Tunesië). Geboortedatum: 21 oktober 1977.
 - f) Maxamed Cabdullaah CIISE, Via Quaranta (moskee), Milaan, Italië. Geboorteplaats: Somalië. Geboortedatum: 8 oktober 1974.
 - g) Radi Abd El Samie Abou El Yazid EL AYASHI, (alias MERA'I), Via Cilea 40, Milaan, Italië. Geboorteplaats: El Gharbia (Egypte). Geboortedatum: 2 januari 1972.
 - h) Bouyahia HAMADI, Corso XXII Marzo 39, Milaan, Italië. Geboorteplaats: Tunesië. Geboortedatum: 22 mei 1966. (alias GAMEL MOHMED. Geboorteplaats: Marokko. Geboortedatum: 25 mei 1966.)
 - i) Mohammed Tahir HAMMID (alias ABDELHAMID AL KURDI), Via della Martinella 132, Parma, Italië. Geboorteplaats: Poshok (Irak). Geboortedatum: 1 november 1975. Titel: imam.
 - j) Rihani LOFTI (alias ABDERRAHMANE), Via Bolgeri 4, Barni (Como), Italië. Geboorteplaats: Tunis (Tunesië). Geboortedatum: 1 juli 1977.
 - k) Daki MOHAMMED, Via Melato 11, Reggio Emilia, Italië. Geboorteplaats: Marokko. Geboortedatum: 29 maart 1965.
 - l) Mohamed Amin MOSTAFA, Via della Martinella 132, Parma, Italië. Geboorteplaats: Karkuk (Irak). Geboortedatum: 11 oktober 1975.
 - m) Nasri Ait El Hadi MUSTAPHA. Geboorteplaats: Tunis. Geboortedatum: 5 maart 1962. Andere informatie: Zoon van Abdelkader en Amina Aissaoui.
 - n) Saadi NASSIM (alias ABOU ANIS), a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milan), Italië, b) Via Cefalonia 11, Milaan, Italië. Geboorteplaats: Haidra (Tunesië). Geboortedatum: 30 november 1974.
 - o) Drissi NOUREDDINE, Via Plebiscito 3, Cremona, Italië. Geboorteplaats: Tunis (Tunesië). Geboortedatum: 30 april 1969.
 - p) Lazher Ben Khalifa Ben Ahmed ROUINE (alias a) SALMANE, b) LAZHAR), Vicolo S. Giovanni, Rimini, Italië. Geboorteplaats: Sfax (Tunesië). Geboortedatum: 20 november 1975.
 - q) Mourad TRABELSI (alias ABOU DJARRAH), Via Geromini 15, Cremona, Italië. Geboorteplaats: Menzel Temine (Tunesië). Geboortedatum: 20 mei 1969.

VERORDENING (EG) Nr. 2050/2003 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 2003

betreffende de offertes voor de invoer van maïs die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1620/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Spanje van oorsprong uit derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1620/2003 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

(3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumverlaging van het recht vast te stellen.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 14 tot en met 20 november 2003 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1620/2003 bedoelde inschrijving voor de verlaging van het recht bij invoer van maïs.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 231 van 17.9.2003, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 2051/2003 VAN DE COMMISSIE**van 20 november 2003****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1814/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1431/2003 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,Gelet op Verordening (EG) nr. 1814/2003 van de Commissie van 15 oktober 2003 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden voor het verkoopseizoen 2003/2004 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen, met uitzondering van Bulgarije, Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, de Tsjechische Republiek, Roemenië, Slowakije en Slovenië, opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1814/2003.

- (2) In artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1814/2003 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.
- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 14 tot en met 20 november 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1814/2003 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 13,90 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 203 van 12.8.2003, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 265 van 16.10.2003, blz. 25.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

**BESLUIT Nr. 1/2003 VAN HET BIJ DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP
EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT INZAKE DE HANDEL IN LANDBOUWPRODUCTEN OPGE-
RICHT GEMENGD LANDBOUWCOMITÉ**

van 21 oktober 2003

tot vaststelling van zijn reglement van orde

(2003/808/EG)

HET GEMENGD LANDBOUWCOMITÉ,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten (hierna „de overeenkomst” te noemen), en met name op artikel 6, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

Deze overeenkomst is op 1 juni 2002 in werking getreden,

BESLUIT:

Artikel 1

Voorzitterschap

Het voorzitterschap van het comité wordt bij toerbeurt voor een kalenderjaar bekleed door de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat, hierna „de partijen” te noemen.

Artikel 2

Secretariaat

Het voorzitterschap vervult de secretariaatstaken van het comité. De voorzitter deelt de naam en de contactgegevens van de persoon die het secretariaat waarneemt, aan de delegatieleiders mee.

Artikel 3

Vergaderingen

1. De voorzitter stelt datum en plaats van de vergaderingen in overleg met de delegatieleiders vast.
2. Indien een delegatieleider verzoekt een buitengewone vergadering te houden, belegt de voorzitter deze vergadering binnen 30 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het verzoek.
3. Behoudens andersluidend besluit, zijn de vergaderingen van het comité niet openbaar.

Artikel 4

Delegaties

1. Vóór elke vergadering stellen de delegatieleiders de voorzitter in kennis van de voorgenomen samenvatting van hun delegatie.

2. De partijen benoemen de delegatieleiders, die buiten de vergaderingen de contactpersonen voor alle aangelegenheden betreffende de overeenkomst zijn.
3. Het comité kan personen die geen lid van een delegatie zijn, uitnodigen zijn vergaderingen bij te wonen om informatie over bepaalde onderwerpen te verstrekken.

Artikel 5

Briefwisseling

Alle voor de voorzitter van het comité bestemde post en alle van hem uitgaande post worden aan het secretariaat van het comité gezonden. Dit secretariaat doet een kopie van alle briefwisseling betreffende de overeenkomst toekomen aan de delegatieleiders en aan de missie van de Zwitserse Bondsstaat bij de Europese Gemeenschappen en de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 6

Agenda van de vergaderingen

1. De voorzitter stelt de voorlopige agenda van elke vergadering op. De voorlopige agenda wordt uiterlijk 15 werkdagen vóór het begin van de vergadering aan de delegatieleiders gezonden.

De voorlopige agenda bevat de punten waarvoor het verzoek om opnemings het voorzitterschap ten minste 21 dagen vóór het begin van de vergadering heeft bereikt. Punten waarop documenten betrekking hebben, worden slechts op de voorlopige agenda geplaatst indien deze documenten het voorzitterschap uiterlijk op de datum van verzending van de voorlopige agenda zijn bezorgd.

2. De agenda wordt aan het begin van elke vergadering door de delegatieleiders in gemeen overleg vastgesteld. Punten die niet op de voorlopige agenda staan, kunnen met instemming van de delegatieleiders alsnog op de agenda worden geplaatst.
3. De voorzitter kan in overleg met de delegatieleiders de in lid 1 bepaalde termijnen bekorten om rekening te houden met de eisen die een specifiek geval stelt.

Artikel 7

Notulen

1. Het secretariaat stelt ontwerp-notulen op van elke vergadering. In het ontwerp wordt melding gemaakt van de genomen besluiten, de geformuleerde aanbevelingen en de goedgekeurde conclusies. De ontwerp-notulen worden ter goedkeuring aan het comité voorgelegd. Na door het comité te zijn goedgekeurd, worden de notulen ondertekend door de voorzitter, het secretariaat van het comité en de delegatieleider van de partij die niet het voorzitterschap bekleedt. Elk van de partijen bewaart een origineel exemplaar.
2. De ontwerp-notulen worden opgesteld binnen tien werkdagen na de vergadering en worden volgens de in artikel 9 bedoelde schriftelijke procedure ter goedkeuring aan het comité voorgelegd. Indien deze procedure zonder resultaat blijft, worden de notulen door het comité goedgekeurd in de volgende vergadering.

Artikel 8

Vaststelling van teksten

1. De besluiten en aanbevelingen van het comité in de zin van de artikelen 6 en 12 van de overeenkomst dragen de titel „besluit” of „aanbeveling”, gevolgd door een volgnummer, de datum van vaststelling en een aanduiding van het onderwerp.
2. De besluiten en aanbevelingen van het comité worden ondertekend door de voorzitter, het secretariaat van het comité en de delegatieleider van de partij die niet het voorzitterschap bekleedt.
3. Elke partij kan beslissen om enige door het comité vastgestelde tekst bekend te maken.

Artikel 9

Schriftelijke procedure

1. De teksten van het comité kunnen door middel van een schriftelijke procedure worden vastgesteld indien de twee delegatieleiders dit zijn overeengekomen.
2. De partij die voorstelt de schriftelijke procedure te gebruiken, legt de ontwerp-tekst aan de andere partij voor. De andere partij antwoordt dat zij het ontwerp goedkeurt of afwijst, dat zij wijzigingen van het ontwerp voorstelt of dat zij meer bedenktijd vraagt. Indien het ontwerp wordt goedgekeurd, wordt er overeenkomstig artikel 8 de uiteindelijke vorm aan gegeven.

*Artikel 10***Kosten**

Elke partij draagt de kosten die zij in verband met haar deelneming aan de vergaderingen van het comité maakt.

*Artikel 11***Vertrouwelijkheid**

De beraadslagingen van het comité vallen onder het beroepsgeheim.

*Artikel 12***Werkgroepen**

De werkgroepen werken onder het gezag van het comité, waaraan zij na elk van hun vergaderingen schriftelijk verslag moeten uitbrengen. Het verslag wordt bezorgd aan het secretariaat van het comité, dat het toezendt aan de delegatieleiders. De werkgroepen zijn niet gemachtigd besluiten te nemen, maar kunnen aanbevelingen richten tot het comité.

Elke werkgroep wordt bijgestaan door de vertegenwoordigers van de partijen, welke laatste over het aantal en de identiteit van hun vertegenwoordigers moeten beslissen.

Voor het Gemengd Landbouwcomité

De hoofden van de delegaties

Ondertekend te Brussel, 21 oktober 2003.

Voor de Zwitserse Bondsstaat

Christian HÄBERLI

Voor de Europese Gemeenschap

Aldo LONGO

Voor het Secretariaat van het Gemengd Landbouwcomité

Remigi WINZAP

**BESLUIT Nr. 2/2003 VAN HET BIJ DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP
EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT INZAKE DE HANDEL IN LANDBOUWPRODUCTEN OPGE-
RICHT GEMENGD LANDBOUWCOMITÉ**

van 21 oktober 2003

tot oprichting van de werkgroepen en tot vaststelling van de mandaten van deze groepen

(2003/809/EG)

HET GEMENGD LANDBOUWCOMITÉ,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten (hierna „de overeenkomst” te noemen), en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

Deze overeenkomst is op 1 juni 2002 in werking getreden,

BESLUIT:

Enig artikel

In het kader van de overeenkomst worden de volgende werkgroepen opgericht:

- Fytosanitaire Werkgroep,
- Werkgroep diervoeders,
- Werkgroep zaaizaad,
- Werkgroep wijnbouwproducten,
- Werkgroep gedistilleerde dranken,
- Werkgroep biologische producten,
- Werkgroep groenten en fruit,
- Werkgroep kaas en yoghurt,
- Werkgroep BOB's en BGA's,
- Werkgroep uitbreiding.

De respectieve mandaten van deze werkgroepen zijn opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

Voor het Gemengd Landbouwcomité

De hoofden van de delegaties

Ondertekend te Brussel, 21 oktober 2003.

Voor de Zwitserse Bondsstaat

Christian HÄBERLI

Voor de Europese Gemeenschap

Aldo LONGO

Voor het Secretariaat van het Gemengd Landbouwcomité

Remigi WINZAP

*BIJLAGE***Fytosanitaire Werkgroep***Grondslag in de overeenkomst (bijlage 4)*

Artikel 10 van bijlage 4 betreffende de fytosanitaire sector.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig de artikelen 3, 5, 8 en 10

1. De gevolgen die wijzigingen van de regelgeving betreffende fytosanitaire maatregelen hebben voor bijlage 4 bij de overeenkomst, onderzoeken en zo nodig aanpassingen van de betrokken aanhangsels voorstellen (artikel 3).
2. Op basis van de beste handelwijzen terzake voorstellen welk percentage van de zendingen van planten waarop steekproefsgewijs en door monsterneming fytosanitaire controles worden verricht, bij de grens moet worden gecontroleerd en voorstellen dit percentage te verminderen (artikel 5).
3. De procedure voor de gezamenlijke controles bij de grens voorstellen (artikel 8).
4. Alle vraagstukken met betrekking tot bijlage 4 en de uitvoering ervan onderzoeken; de ontwikkeling van de interne regelgeving van de twee partijen periodiek onderzoeken en voorstellen doen om de aanhangsels van bijlage 4 aan te passen en bij te werken (artikel 10).

Werkgroep diervoeders*Grondslag in de overeenkomst (bijlage 5)*

Artikel 11 van bijlage 5 betreffende diervoeders.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig artikel 11

1. Alle vraagstukken met betrekking tot bijlage 5 en de uitvoering ervan onderzoeken.
2. De ontwikkeling van de interne regelgeving van de twee partijen periodiek onderzoeken.
3. Voorstellen doen om de aanhangsels van bijlage 5 aan te passen en bij te werken.

Werkgroep zaaizaad*Grondslag in de overeenkomst (bijlage 6)*

Artikel 9 van bijlage 6 inzake de sector zaaizaad.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig de artikelen 5, 8 en 9

1. Technisch overleg met het oog op evaluatie van de elementen op grond waarvan een ras is toegelaten; samenwerking op het gebied van de opnemings van rassen in de rassenlijst (artikel 5).
2. Vergelijkende tests bij de partijen (artikel 8).
3. Alle vraagstukken met betrekking tot bijlage 6 en de uitvoering ervan onderzoeken; de ontwikkeling van de interne regelgeving van de twee partijen periodiek onderzoeken en voorstellen doen om de aanhangsels van bijlage 6 aan te passen en bij te werken (artikel 9).

Werkgroep wijnbouwproducten*Grondslag in de overeenkomst (bijlage 7)*

Artikel 27 van bijlage 7 inzake de handel in wijnbouwproducten.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig artikel 27

1. De werkgroep onderzoekt periodiek de ontwikkeling van de interne regelgeving van de partijen op de door bijlage 7 bestreken gebieden.
2. Met name formuleert zij voorstellen, die zij aan het Gemengd Landbouwcomité voorlegt, om de aanhangsels van bijlage 7 aan te passen en bij te werken, en in voorkomend geval voorstellen tot aanpassing van de bijlage zelf.

Werkgroep gedistilleerde dranken*Grondslag in de overeenkomst (bijlage 8)*

Artikel 17 van bijlage 8 betreffende de wederzijdse erkenning en bescherming van de benamingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken op basis van wijn.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig artikel 17

1. De werkgroep onderzoekt alle problemen die zich bij de uitvoering van bijlage 8 voordoen.
2. Met name kan de werkgroep het Gemengd Landbouwcomité aanbevelingen doen om bij te dragen tot het bereiken van de doelstellingen van bijlage 8, en in voorkomend geval voorstellen tot aanpassing van de bijlage zelf.

Werkgroep biologische producten*Grondslag in de overeenkomst (bijlage 9)*

Artikel 8 van bijlage 9 inzake biologische landbouwproducten en biologische levensmiddelen.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig artikel 8

1. De werkgroep onderzoekt alle vraagstukken met betrekking tot bijlage 9 en de uitvoering ervan.
2. De werkgroep onderzoekt periodiek de ontwikkeling van de respectieve regelgeving van de partijen op de door bijlage 9 bestreken gebieden. Zij heeft met name tot taak:
 - de equivalentie van de regelgeving van de partijen na te gaan met het oog op opnemings ervan in aanhangsel 1 van bijlage 9;
 - het Gemengd Landbouwcomité zo nodig aan te bevelen om in aanhangsel 2 van bijlage 9 de uitvoeringsbepalingen op te nemen die noodzakelijk zijn voor een coherente toepassing van de in die bijlage bedoelde regelgeving op het respectieve grondgebied van de partijen;
 - het Gemengd Landbouwcomité aan te bevelen de werkingssfeer van bijlage 9 uit te breiden tot andere dan de in artikel 2, lid 1, van die bijlage bedoelde producten.

Werkgroep groenten en fruit*Grondslag in de overeenkomst (bijlage 10)*

Artikel 6 van bijlage 10 betreffende de erkenning van de normcontroles voor verse groenten en fruit.

Mandaat van de werkgroep overeenkomstig artikel 6

1. De werkgroep onderzoekt alle vraagstukken met betrekking tot bijlage 10 en de uitvoering ervan. Zij onderzoekt periodiek de ontwikkeling van de interne regelgeving van de partijen op de door bijlage 10 bestreken gebieden.
2. Met name formuleert zij voorstellen, die zij aan het Gemengd Landbouwcomité voorlegt, om het aanhangsel van bijlage 10 aan te passen en bij te werken.
3. Zij onderzoekt regelmatig de marktontwikkelingen, met name voor wat betreft bilaterale handel in groenten en fruit, alsmede elk vraagstuk dat voor deze groep van belang is met betrekking tot de groenten- en fruitsector.
4. Zij kan externe deskundigen bij haar werkzaamheden betrekken als dat voor de vervulling van haar mandaat nodig is.

Werkgroep kaas en yoghurt*Grondslag in de overeenkomst (bijlagen 2 en 3)*

Bijlage 2 (concessies van de Gemeenschap), voorzover deze betrekking heeft op yoghurt, en bijlage 3 (concessies inzake kaas), punten 3 tot en met 5.

Mandaat van de werkgroep

1. De marktomstandigheden en de onderlinge handel in kaas en zuivelproducten evalueren.
2. De ontwikkeling van de regelgeving periodiek wederzijds onderzoeken en voor een regelmatige uitwisseling van informatie zorgen.
3. De regeling voor de verdeling van de contingenten voor kaas en yoghurt onderzoeken.
4. Voorstellen formuleren om de toepassing van de nadere voorschriften voor het handelsverkeer te vergemakkelijken en in voorkomend geval voorstellen doen aan het Gemengd Landbouwcomité.

Werkgroep BOB's en BGA's

Grondslag in de overeenkomst

Gemeenschappelijke verklaring betreffende de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (aan de overeenkomst gehechte verklaring).

Mandaat van de werkgroep

Volgens de bovengenoemde verklaring zijn partijen voornemens om in de overeenkomst bepalingen betreffende de wederzijdse bescherming van de BOB's en de BGA's op te nemen. Het is de bedoeling dat die bepalingen in de overeenkomst worden opgenomen wanneer de toepassing van artikel 17 (vereenvoudigde procedure) van Verordening (EEG) nr. 2081/92 voor de Gemeenschap in haar huidige samenstelling is voltooid. In afwachting daarvan wordt het Gemengd Landbouwcomité regelmatig op de hoogte gebracht van de vorderingen die partijen bij hun werkzaamheden op dit gebied maken.

Daarom wordt voorgesteld een experimentele werkgroep op te richten met het oog op de wederzijdse bescherming van de BOB's en de BGA's. Deze werkgroep voor de BOB's en de BGA's onderzoekt alle vraagstukken met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de wederzijdse bescherming van de BOB's en de BGA's, met inbegrip van de gevolgen voor internationale overeenkomsten, en draagt zorg voor de uitwisseling van de voor die tenuitvoerlegging benodigde informatie.

Werkgroep uitbreiding

Grondslag in de overeenkomst

De artikelen 11 en 16 van de overeenkomst.

Mandaat van de werkgroep

De werkgroep wordt op tijdelijke basis opgericht om de gevolgen van de uitbreiding van de Europese Unie te onderzoeken met het oog op de aanpassing van de overeenkomst die eventueel in verband met de uitbreiding nodig zal zijn, en werkt aanbevelingen aan het Gemengd Landbouwcomité uit. Het betreft daarbij met name het effect op het bilaterale handelsverkeer van landbouwproducten, de bijlagen inzake de tariefconcessies (bijlagen 1 tot en met 3), de bijlagen inzake de vermindering van de technische handelsbelemmeringen (bijlagen 3 tot en met 10 ⁽¹⁾) en de formulering van enige andere maatregelen die van belang zijn om in het kader van de bilaterale betrekkingen op landbouwgebied rekening te houden met de uitbreiding.

⁽¹⁾ Bijlage 11 inzake sanitaire en zoötechnische maatregelen voor de handel in levende dieren en dierlijke producten ressorteert onder het Gemengd Veterinair Comité.